

香港特別行政區政府  
財經事務及庫務局  
財經事務科  
香港添馬添美道二號  
政府總部二十四樓



**CB(1)492/14-15(02)**  
**FINANCIAL SERVICES BRANCH**  
**FINANCIAL SERVICES AND**  
**THE TREASURY BUREAU**  
**GOVERNMENT OF THE HONG KONG**  
**SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION**  
24TH FLOOR  
CENTRAL GOVERNMENT OFFICES  
2 TIM MEI AVENUE  
TAMAR  
HONG KONG

電話 TEL.: 2810 2056  
圖文傳真 FAX.: 2529 2075  
本函檔號 OUR REF.:  
來函檔號 YOUR REF.: CO/2/10C (2014) Pt 4

23 January 2015

Ms Connie Szeto  
Clerk to Bills Committee on  
Securities and Futures and Companies Legislation  
(Uncertificated Securities Market Amendment) Bill 2014  
Legislative Council Secretariat  
Legislative Council Complex  
1 Legislative Council Road  
Central, Hong Kong

Dear Ms Szeto,

**Bills Committee on  
Securities and Futures and Companies Legislation  
(Uncertificated Securities Market Amendment) Bill 2014**

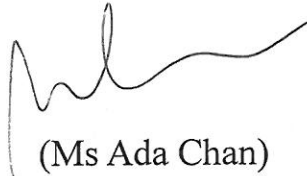
**Follow-up actions arising from the discussion  
at the meeting on 22 January 2015**

Thank you for your email of 22 January 2015 concerning the drafting of the Chinese text of the new section 5AA(1)(b) of the Stamp Duty Ordinance (Cap. 117). I provide below a reply from the Department of Justice.

2. The new section 5AA(1)(b) of the Stamp Duty Ordinance refers to the conditions in the new section 5AAB(2)(b) of that Ordinance. Some of those conditions are not conditions that are imposed directly on a contract note itself. For example, the condition in subparagraph (iii) is that “the transfer under the sale or purchase to which the contract note relates is a transfer effected under the Uncertificated Securities Market Rules”. Strictly speaking, that condition is not to be satisfied by a contract note, but by “the

transfer under the sale or purchase to which the contract note relates". In other words, so far as a contract note is concerned, that condition is only to be satisfied in respect of it. Since the language used in the legislation must be highly precise, we consider that in the context, "就該單據獲符合" is the most appropriate Chinese phrase to convey the meaning.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke at the end.

(Ms Ada Chan)

for Secretary for Financial Services and the Treasury

c.c. Department of Justice (Attn: Mr Manuel Ng)